

**SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO
GRANDE - FURG
INSTITUTO DE LETRAS E ARTES**

Av. Itália, km 8 - Rio Grande, RS - CEP 96201-900 - Brasil - Tel/Fax: 3233-6621 - E-mail: ila@furg.br - www.ila.furg.br

ATA N.º 5/2016

Aos treze dias do mês de abril de dois mil e dezesseis, realizou-se a reunião ordinária do Conselho do Instituto de Letras e Artes, às 15 horas, na sala do Miniauditório, Bloco 01, CAIC II. Fizeram-se presentes à reunião os Conselheiros: Adriana Moreira Silveira, Alessandro Morales Ebersol, Artur Emílio Alarcon Vaz, Carolina Kersting Guimarães, Daniele Corbetta Pilleti, Dulce Cassol Tagliani, Eliana da Silva Tavares, Eliane Misiak, Elisabete Andrade Longaray, Lúcia Lovato Leiria, Luciana Pilatti Telles, Mairim Linck Piva, Marcelo Roberto Gobatto, Mauro Nicola Póvoas e Michele Ferreira Fanke. Justificada a ausência: Adriana de Oliveira Gibbon e Alessandra Ávila Martins. Convidados: Ana Paula Alba Wildt, Cláudia Mentz Martins, Letícia Berneira Cardozo, Luciene Bassol Brolara e Rosely Diniz da Silva Machado. Ausentes: Cláudia Teixeira Paim. Sem representação os Diretórios Acadêmicos de Letras e de Artes. Dando início à reunião, a senhora Presidente solicitou a retirada do sétimo ponto de pauta: Solicitação de remoção do professor Raphael de Boer, do *Campus* SVP para o *Campus* Carreiros/Rio Grande, pois o mesmo desistiu da solicitação, após o envio da convocação. Também, a senhora Presidente solicitou a inserção de dois pontos de pauta: Solicitação de inclusão das disciplinas Seminário de Culturas Africanas e Trabalho de Conclusão de Curso no QSL do curso de Letras Espanhol (UAB), encaminhada pela professora Lúcia Leiria, coordenadora do curso; e solicitação de prorrogação do afastamento para pós-graduação, do professor William Kirsch. O Conselho aprovou, por unanimidade, os dois pedidos da senhora Presidente. Em seguida, a senhora Presidente procedeu à leitura do primeiro ponto de pauta da reunião. **PRIMEIRO PONTO DE PAUTA: Homologação da ata n.º04/2016.** A senhora Presidente submeteu a ata n.º 04/2016 para apreciação, sendo aprovada por unanimidade. **SEGUNDO PONTO DE PAUTA: Proposta de criação do Programa de Pós-Graduação *stricto sensu* em Estudos da Linguagem.** As professoras Luciene Bassols Brolara e Rosely Diniz da Silva Machado realizaram a apresentação da proposta do curso de pós-graduação para os membros do Conselho. Mencionaram a área de concentração "Linguística", linhas de pesquisa "Aquisição, Aprendizagem e Ensino de Línguas e Língua, Linguagem e Ensino". As professoras fizeram a descrição do curso, mencionando seus objetivos, corpo docente, número de créditos e oferta de disciplinas. Após a apresentação, houve alguns questionamentos por parte do Conselho, e em seguida, a senhora Presidente submeteu o ponto, sendo o mesmo aprovado pelo Conselho. **TERCEIRO PONTO DE PAUTA: Solicitação de inserção de docentes para compor o Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem (*stricto sensu*).** A senhora Presidente mencionou a solicitação da inserção de três professores, e também, divulgou os nomes dos

docentes convidados para fazer parte do programa: professor Moacir Lopes de Camargos (UNIPAMPA), professora Miriam Rose Brum-De-Paula (UFPEL) e professora Giovana Ferreira-Gonçalves (UFPEL). Logo, a senhora Presidente submeteu o ponto para apreciação, sendo este, aprovado pelo Conselho. **QUARTO PONTO DE PAUTA: Homologação do resultado do processo de escolha da Coordenação Adjunta dos cursos de Artes Visuais.** A senhora Presidente mencionou o afastamento da professora Ivana Lopes da coordenação adjunta dos cursos de Artes Visuais e a abertura do processo de escolha para substituição, conforme edital 01/2016-ILA. Houve uma inscrição, da professora Vivian Paulitsch. Após votação realizada, o resultado foi o seguinte: quatro (4) votos de docentes; zero(0) votos de discentes. Dessa forma, a professora Vivian foi eleita para ocupar a Coordenação Adjunta dos cursos de Artes Visuais. O ponto foi colocado em discussão e, após, aprovado por unanimidade. **QUINTO PONTO DE PAUTA: Normas para afastamentos de docentes do Instituto Letras e Artes (pós-graduação e pós-doutorado).** A senhora Presidente relatou que, em vista da discussão sobre pedidos de afastamentos parciais, ocorrida em reunião anterior do Conselho, reuniu o Gabinete Consultivo do ILA com o objetivo de fixar regras para os pedidos de afastamento para pós-graduação e pós-doutorado. Mencionou a legislação vigente, Deliberação 19/2008 – COEPE; esclareceu pontos sobre o item “afastamento parcial” e, na sequência, leu parte da ata da reunião do gabinete que tratou dessa questão: “Depois de analisada a legislação vigente, os membros do Gabinete Consultivo decidiram encaminhar ao Conselho do ILA a seguinte proposta: para concessão de afastamentos parciais, o docente será liberado de 50% de sua carga horária, devendo manter as atividades de aula e estágio, prioritariamente. Sobre reuniões de área, o gabinete “recomenda” que o docente atenda às convocações do representante de área. Sobre afastamentos totais, o gabinete indica que os critérios para liberação de docentes serão definidos pelas áreas”. Após algumas manifestações dos Conselheiros, o ponto foi submetido à apreciação e aprovado por unanimidade. **SEXTO PONTO: Escolha do Coordenador Adjunto dos cursos de Letras Português/Línguas Estrangeiras.** A senhora Presidente relembrou aos Conselheiros sobre a necessidade de escolha de novo Coordenador Adjunto dos cursos de Letras Português/LE, em função do afastamento da professora Kelley Duarte dessa função. Citou a abertura de edital para o processo de escolha (Edital 02/2016-ILA) e que não houve inscrição para o referido processo. Em função disso, a senhora Presidente consultou a Reitoria e a PROGRAD sobre o problema e foi orientada a levar a questão para o Conselho da Unidade, que deveria fazer a indicação do novo Coordenador Adjunto. Em vista disso, reuniu o Gabinete Consultivo para discutir a questão. Na sequência, procedeu à leitura de parte da ata da reunião que tratou do tema: “A professora Dulce informou que levou o problema da inexistência de candidatura para a função de Coordenação Adjunta para a PROGRAD e para a Reitoria. A orientação recebida nas duas instâncias foi de que o Conselho da unidade deverá realizar a indicação do futuro Coordenador Adjunto. Após algumas manifestações, o gabinete encaminha a seguinte proposta ao Conselho do ILA: (i) para a Coordenação dos cursos de Letras Português/Línguas Estrangeiras, as chapas inscritas para os próximos processos de escolha deverão ter, necessariamente, um membro da Língua estrangeira; (ii) em função da inexistência de candidato(a)s para o processo de escolha da Coordenação Adjunta, por meio do Edital 02/2016 do ILA, e considerando a orientação recebida da reitoria e da PROGRAD, a direção deverá solicitar aos representantes das áreas de línguas estrangeiras, a indicação de um nome para compor uma lista de três docentes que será submetida à escolha do Conselho”. Os Conselheiros manifestaram-se favoravelmente à proposta apresentada pelo gabinete. Na sequência, a senhora Presidente informou que as áreas enviaram apenas justificativas referentes a não indicação de um nome, conforme solicitação feita pela Direção do ILA. A Presidente mencionou a necessidade de indicação do Coordenador Adjunto pelo Conselho e, como não havia indicação de nomes, o Conselho passou a discutir critérios para a indicação. Após manifestações de representantes das áreas de línguas estrangeiras, também Conselheiros, presentes na reunião, houve dois

encaminhamentos para indicação do Coordenador Adjunto: (1) seguir o critério de antiguidade (em relação aos docentes das áreas de línguas estrangeiras) e não ter ocupado a função administrativa em questão; (2) docente mais novo nas áreas das línguas estrangeiras. Após algumas manifestações, os dois encaminhamentos foram colocados em votação. Houve dez (10) votos favoráveis à primeira indicação, um (1) favorável à segunda indicação e duas (2) abstenções. Dessa forma, a indicação do Coordenador Adjunto será indicado seguindo o primeiro encaminhamento, qual seja, **seguir o critério de antiguidade (em relação aos docentes das áreas de línguas estrangeiras) e não ter ocupado a função administrativa em questão**. O Conselheiro Mauro pede que se registre em ata que, em casos futuros, em que não haja inscritos para os processos de escolhas de Coordenadores e Coordenadores Adjuntos, que seja seguido esse mesmo encaminhamento. O ponto foi aprovado pelos Conselheiros. **SÉTIMO PONTO DE PAUTA: Solicitação de afastamento para Pós-Graduação da Profª Ana Paula Wildt.** A senhora Presidente mencionou o novo pedido de encaminhamento, da professora Ana Paula Wildt, de afastamento parcial por um ano a partir de agosto de 2016, aprovado pela área do inglês. Posteriormente, a senhora Presidente submeteu o ponto à votação, sendo o mesmo aprovado. **OITAVO PONTO DE PAUTA: Projetos e/ou relatórios de Ensino e Extensão.** A Conselheira Eliane Misiak procedeu à leitura da ata nº 04/2016 da Câmara de Ensino e Extensão. “Aos doze dias do mês de abril de dois mil e dezesseis, no Instituto de Letras e Artes da Universidade Federal do Rio Grande - FURG, às 17 horas, eu, Eliane Misiak representante da Câmara de Ensino, Cultura e Extensão do ILA, lavrei a presente ata. A professora Claudia Paim, também esteve presente. A professora Alessandra Ávila Martins justificou a sua ausência. Foram encaminhados a esta Câmara, para análise, os projetos e relatórios enumerados a seguir. Projetos de extensão: **Oficina de atividades de consciência fonológica**, da profa. Susie Enke Ilha; **Consciência Linguística e no letramento**, da profa. Susie Enke Ilha; **Semana da Língua Espanhola e homenagem a Miguel de Cervantes e Eduardo Galeano**, da profa. Maria Josefina Israel Semino de López; **Literatura e Mitologia**, da profa. Mairim Linck Piva; **Biografias do Trauma: um olhar literário e interdisciplinar para a violência obstétrica**, da profa. Kelley Baptista Duarte; **Núcleo de estudo e reflexão crítica sobre a formação do professor de arte**, da profa. Teresa Lenzi; **Grupo de Estudos e Produção em Histórias em Quadrinhos**, da profa. Claudia Paim e **ruído.gesto/2016**, da profa. Claudia Paim. Projeto de ensino: **Literatura: docência e ensino**, da profa. Mairim Linck Piva. Relatórios finais: **O compromisso do profissional de Letras perante os avanços tecnológicos do terceiro milênio**, da profa. Eliana da Silva Tavares; **Reuniões de estudo sobre a Análise do Discurso**, da profa. Luciana Iost Vinhas; **Oficina de atividades de consciência fonológica**, da profa. Susie Enke Ilha. Todos os projetos e relatórios foram deferidos, mas serão devolvidos a seus autores para ajustes e posterior submissão ao Sigproj ou arquivamento na secretaria do ILA. Nada mais havendo a tratar, a ata segue assinada pelos membros presentes.” O ponto foi submetido à votação e aprovado por todos os Conselheiros. **NONO PONTO DE PAUTA: Projetos e/ou relatórios de Pesquisa e Pós-Graduação.** A Conselheira Mairim Linck Piva procedeu à leitura da ata nº 02/2016 da respectiva Câmara. “Aos doze dias do mês de abril de dois mil e dezesseis, a Câmara de Pesquisa e Pós-graduação, composta pelas professoras Adriana de Oliveira Gibbon, Elisabete Andrade Longaray e Mairim Linck Piva, realizou reunião para avaliar os seguintes projetos de pesquisa: *Interdisciplinaridade: desafios para a formação inicial e continuada de professores* de autoria da Profa. Dra. Elaine Nogueira da Silva; *Minilaboratório de fonética e fonologia* proposto pela Profa. Dra. Marisa Porto do Amaral, e *O jogo do palco: intercâmbio entre adaptação, história e imaginário no teatro anglo-americano moderno e contemporâneo* proposto pelo Prof. Dr. Valter Henrique de Castro Fritsch. Os três projetos supracitados foram homologados pela Câmara que indica pequeno número de alterações nos casos dos dois primeiros e a adequação ao modelo sugerido pela Câmara de Pesquisa e Pós-Graduação no caso do último. As sugestões de alteração serão encaminhadas aos autores. A Câmara realizou

registro, ainda, da alteração da coordenação do projeto de pesquisa intitulado *Consciência Morfológica no Letramento* que passa agora a ser coordenado pela Profa. Dra. Susie Enke Ilha no lugar da Profa. Dra. Luciana Pilatti Telles que continuará a integrar o projeto na categoria de colaboradora. Nada mais a constar, lavramos a presente ata.” Logo, a senhora Presidente submeteu o ponto de pauta para votação, e este, aprovado na reunião. **DÉCIMO PONTO DE PAUTA: Afastamentos.** O Conselheiro Artur Vaz procedeu à leitura da ata nº 02/2016 da Câmara de Assuntos Administrativos. “Ao décimo segundo dia do mês de abril de dois mil e dezesseis, nas dependências do Instituto de Letras e Artes, às onze horas, reuniu-se a Câmara de Assuntos Administrativos do Conselho do Instituto de Letras e Artes. Compareceram à reunião os seguintes membros da Câmara: técnica-administrativa em educação Michele Ferreira Fanke (Coordenadora), o professor Artur Emílio Alarcon Vaz e a técnica administrativa em educação Adriana Moreira Silveira. Dando início à reunião, a Coordenadora da Câmara colocou em discussão a pauta da reunião, que teve como assunto o exame dos pedidos de afastamento de servidores do Instituto de Letras e Artes, a seguir foram analisados os pedidos de afastamento dos seguintes professores: Luciana Paiva Coronel, dias 09 e 10 de março, para participação da banca de defesa de dissertação em Goiânia; Cláudia Teixeira Paim, de 20 de abril a 01 de maio, para participar do Festival La Plataformance, em São Paulo-SP; Rossana de Felipe Böhlke, de 21 a 24 de março, para tratar de assuntos particulares; Marilei Resmini Grantham, de 14 a 16 de março, para participar como membro de banca de qualificação de mestrado em Caceres, Universidade do Mato Grosso; José Antonio Vieira Flores, de 11 a 14 de março, para tratar de assuntos particulares; Liane Bonato, de 09 a 11 de março, para tratar de assuntos particulares; Rubelise da Cunha, dia 15 de março, para participar como membro da banca de mestrado em Pelotas; e dos dias 21 a 24 de março para tratar de assuntos particulares; Ana Zeferina Ferreira Maio, de 09 a 11 de março para participar da Comissão de Avaliação do INEP em Cascavel, PR; Carolina Miri, de 14 a 17 de março para participação efetiva em concurso na Universidade Federal de Santa Maria; Lúcia Lovato Leiria, dias 17 e 18 de março para tratar de assuntos particulares; Normélia Maria Parise, dia 05 de abril para participar de palestra sobre Aspectos e desafios da Francofonia, UFPEL; Luciana Paiva Coronel, dias 23 e 24 de março, para Participação banca de defesa de tese, Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre; Carla Beatriz Medeiros Klein, dia 04 de abril por motivos particulares; Eleonora Frenkel Barretto, de 01 a 05 de abril, para tratar de assuntos particulares; Cláudia Teixeira Paim, dias 04 e 05 de maio como artista convidada para mesa de debates no evento relações sistêmicas da arte em Porto Alegre e Mauro Nicola Póvoas, dia 29 de março para participar de banca na UNISC. Os afastamentos foram analisados e aprovados pela câmara. Nada mais havendo a tratar foi encerrada a reunião, da qual eu, Adriana Moreira Silveira, na condição de secretária *ad hoc*, lavei a presente ata, que vai assinada por todos os presentes.” O ponto foi submetido à votação e aprovado pelo Conselho da Unidade. **DÉCIMO PRIMEIRO PONTO: Solicitação de criação e inclusão de disciplinas no QSL do curso de Letras Português/Espanhol a Distância.** A senhora Presidente mencionou o documento encaminhado pela professora Lúcia Leiria, Coordenadora do curso de Letras Português/Espanhol a Distância, que solicita a criação e inclusão no QSL do referido curso das seguintes disciplinas: **Seminário de Culturas Africanas e Indígenas**, 45h, 3 créditos, no sétimo semestre do curso, lotada no ILA, ementa: A linguagem e a cultura: relações da língua e da cultura portuguesa com as línguas e culturas africanas e indígenas. Abordagem de aspectos significativos da história e da cultura dos povos indígenas e africanos no Brasil; Trabalho de conclusão de curso, 120h, 8 créditos, no oitavo semestre do curso, ementa: Produção de trabalho acadêmico-científico. O ponto foi colocado em discussão e, após, submetido à apreciação, sendo aprovado por unanimidade. **DÉCIMO SEGUNDO PONTO: Solicitação de prorrogação do afastamento para pós-graduação, do Prof. William Kirsch.** A senhora Presidente informou sobre o processo recebido com a solicitação de afastamento do professor William Kirsch, com solicitação de prorrogação de seu afastamento

por mais quatro meses (afastamento inicial era de doze meses – março de 2016 a março de 2017), finalizando, assim, em 31 de julho de 2017. A prorrogação justifica-se em função de o professor William ter obtido uma bolsa de estudos (FULBRIGHT) para cursar doutorado sanduíche no exterior, na University of Wisconsin Madison, EUA. A área de Língua Inglesa encaminhou documento aprovando o pedido de prorrogação. O ponto foi encaminhado para votação e aprovado por unanimidade. **DÉCIMO TERCEIRO PONTO DE PAUTA: Assuntos Gerais.** A Conselheira Cláudia Mentz Martins mencionou algumas orientações do CONSUN, sobre a importância de a comunidade acadêmica entrar em contato com a vigilância, em caso de furto ou roubo, dentro do *Campus Carreiros*. O Conselheiro Artur Vaz mencionou a questão do desenvolvimento de projeto de extensão como estágio para os alunos dos cursos do ILA. A Conselheira Mairim Linck Piva disse que não houve nenhuma alteração até o momento. Nada mais havendo a tratar, a senhora Presidente encerrou a reunião. Esta ata será disponibilizada a todos, para apreciação, e será submetida à votação para aprovação na próxima reunião ordinária. A ata foi redigida por mim, Josiane dos Santos Farias que secretariei a reunião, e assinada pela senhora Presidente, Dulce Cassol Tagliani. Este documento é autenticado eletronicamente no sistema Sedoc.